

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen  
Verantwortliche Direktorin: Johanna Plasinger**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)  
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89  
Direttrice responsabile: Johanna Plasinger

# astatinfo

Nr. **13**

03/2016

## Erwerbstätigkeit

2015

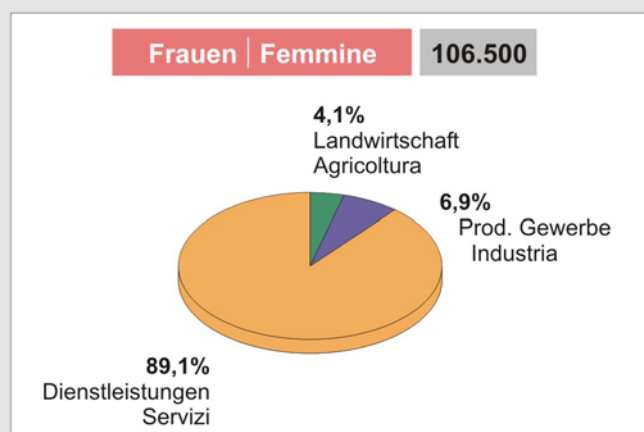
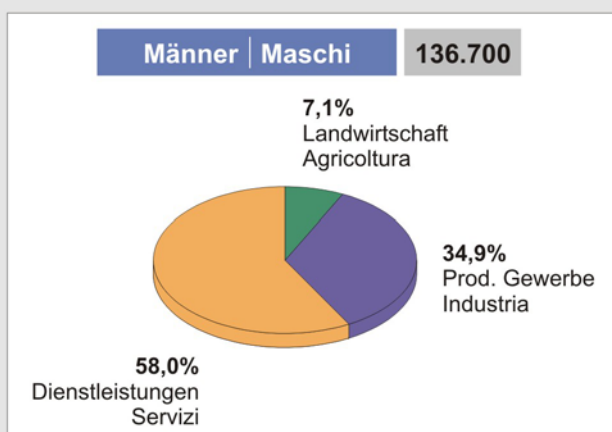
Aus der Stichprobenerhebung über die Arbeitskräfte geht hervor, dass sich im Jahr 2015 von den 430.000 in Südtirol ansässigen und mindestens 15 Jahre alten Personen 254.300 am Erwerbsleben beteiligt haben (Erwerbspersonen) und zwar entweder als Erwerbstätige (244.600) oder als Arbeitsuchende (9.700). Daraus ergibt sich eine Arbeitslosenquote von 3,8%, wobei die Arbeitslosigkeit der Frauen (4,2%) etwas höher ist als jene der Männer (3,5%). Die Erwerbstätigenquote beläuft sich hingegen auf 71,4%, wobei hier größere Unterschiede zwischen den Geschlechtern bestehen (78,4% bei den Männern und 64,3% bei den Frauen).

## Occupazione

2015

Dalla rilevazione campionaria sulle forze di lavoro del 2015 emerge che, delle 430.000 persone con almeno 15 anni di età, residenti in provincia di Bolzano, 254.300 risultano attive nel mondo del lavoro (forze di lavoro), in quanto occupate (244.600) o in cerca di occupazione (9.700). Ne consegue un tasso di disoccupazione del 3,8%; la disoccupazione femminile risulta leggermente più alta (4,2%) rispetto a quella maschile (3,5%). Il tasso di occupazione si è attestato invece al 71,4%; in questo caso la differenza tra il tasso maschile (78,4%) e quello femminile (64,3%), risulta più marcata.

Graf. 1

**Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht - 4. Quartal 2015****Occupati per settore di attività economica e sesso - 4° trimestre 2015**

9.700 Arbeitslose: Das entspricht einer Rate von 3,8%

9.700 disoccupati, a cui corrisponde un tasso di disoccupazione del 3,8%

Die Zahl der Arbeitssuchenden ist im Vergleich zum Vorjahr ist zurückgegangen und beläuft sich im Jahresmittel 2015 auf 9.700. Betrachtet man die nicht saisonbereinigten Zahlen, so findet man im vierten Quartal 2015 eine Arbeitslosenzahl von 10.200 Personen, woraus sich für dieses Quartal eine nicht saisonbereinigte Arbeitslosenquote von 4,0% ergibt (5,0% bei den Frauen und 3,3% bei den Männern).

Il numero delle persone in cerca di lavoro rispetto all'anno precedente è diminuito e ammonta nella media annuale 2015 a 9.700. Se si considerano i dati stagionali, troviamo nel quarto trimestre 2015 un numero di persone in cerca di occupazione di 10.200, da cui deriva un tasso di disoccupazione congiunturale del 4,0% (5,0 % femminile e 3,3% maschile).

Mehr Frauen als Männer nicht am Arbeitsmarkt beteiligt

Più donne che uomini fuori dal mondo del lavoro

Von allen Personen im Alter von mindestens 15 Jahren sind im Berichtsjahr 175.700 Nichterwerbspersonen, d.h. weder erwerbstätig noch aktiv auf Arbeitssuche, also am Arbeitsmarkt nicht beteiligt. Dies entspricht einem Anteil von 40,9%. Bei den Frauen beläuft er sich auf 48,4% und bei den Männern auf 33,0%.

Tra la popolazione con almeno 15 anni di età, 175.700 individui costituiscono le non forze di lavoro, cioè persone né occupate né attivamente in cerca di occupazione, che non fanno quindi parte del mercato di lavoro. Esse rappresentano il 40,9% del totale delle persone in età lavorativa. Questa percentuale per le donne ammonta al 48,4% e per gli uomini al 33,0%.

Tab. 1

#### Indikatoren zur Erwerbstätigkeit - 2009-2015

#### Indicatori sull'occupazione - 2009-2015

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
<b>Erwerbstätige (a)</b>	<b>237.300</b>	<b>240.300</b>	<b>240.400</b>	<b>245.200</b>	<b>243.000</b>	<b>243.600</b>	<b>244.600</b>	<b>Occupati (a)</b>
Männer	135.200	136.200	135.500	136.500	135.000	134.700	135.800	Maschi
Frauen	102.000	104.200	104.900	108.700	108.000	108.900	108.800	Femmine
<b>Arbeitssuchende (a)</b>	<b>7.000</b>	<b>6.700</b>	<b>8.300</b>	<b>10.600</b>	<b>11.100</b>	<b>11.300</b>	<b>9.700</b>	<b>Persone in cerca di occupazione (a)</b>
Männer	3.400	3.200	4.200	5.100	5.400	6.300	5.000	Maschi
Frauen	3.600	3.500	4.100	5.500	5.700	5.000	4.700	Femmine
<b>Erwerbstätigenquote (b)</b>	<b>70,5</b>	<b>71,1</b>	<b>71,0</b>	<b>71,9</b>	<b>71,4</b>	<b>70,8</b>	<b>71,4</b>	<b>Tasso di occupazione (b)</b>
Männer	78,8	79,1	78,8	78,8	78,3	77,3	78,4	Maschi
Frauen	62,0	62,9	63,0	64,8	64,5	64,3	64,3	Femmine
<b>Arbeitslosenquote (c)</b>	<b>2,9</b>	<b>2,7</b>	<b>3,3</b>	<b>4,1</b>	<b>4,4</b>	<b>4,4</b>	<b>3,8</b>	<b>Tasso di disoccupazione (c)</b>
Männer	2,5	2,3	3,0	3,6	3,8	4,5	3,5	Maschi
Frauen	3,4	3,2	3,8	4,8	5,0	4,3	4,2	Femmine
<b>Nichterwerbspersonen (ab 15 Jahren) (a)</b>	<b>166.500</b>	<b>168.100</b>	<b>170.500</b>	<b>167.400</b>	<b>169.600</b>	<b>172.600</b>	<b>175.700</b>	<b>Non forze di lavoro (15 anni e oltre) (a)</b>
Männer	62.500	63.700	65.400	65.500	66.400	67.700	69.200	Maschi
Frauen	104.100	104.500	105.100	101.900	103.200	104.900	106.500	Femmine

(a) Die Werte wurden auf 100 gerundet; daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. I valori sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale.

(b) Quotient aus Erwerbstätigen und Bevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren  
Rapporto tra gli occupati e la popolazione tra 15 e 64 anni inclusi

(c) Quotient aus Arbeitssuchenden und Erwerbspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende)  
Rapporto tra le persone in cerca di occupazione e le forze di lavoro (= occupati + persone in cerca di occupazione)

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

#### Hinweis für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an  
Maria Elena Iarossi (Tel. 0471 41 84 47)

#### Indicazioni per la redazione:

per ulteriori informazioni, si prega di rivolgersi a  
Maria Elena Iarossi (tel. 0471 41 84 47)